

Dziennik Urzędowy L 152

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 48

15 czerwca 2005

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

- ★ **Rozporządzenie Rady (WE) nr 889/2005 z dnia 13 czerwca 2005 r. wprowadzające niektóre środki ograniczające w odniesieniu do Demokratycznej Republiki Konga i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1727/2003** 1
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 890/2005 z dnia 14 czerwca 2005 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 7
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 891/2005 z dnia 14 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 458/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej 9
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 892/2005 z dnia 14 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 462/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej 11
- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 893/2005 z dnia 14 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1520/2000 w odniesieniu do niektórych kwot ustanowionych w art. 14 wymienionego rozporządzenia** 13
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 894/2005 z dnia 14 czerwca 2005 r. zmieniające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na niektóre produkty w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 1210/2004, na rok gospodarczy 2004/2005 14
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 895/2005 z dnia 14 czerwca 2005 r. ustalające refundacje wywozowe do oliwy z oliwek 16

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Komisja

2005/437/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 10 czerwca 2005 r. uchylająca decyzję Komisji 2005/63/WE zmieniającą załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1705) ⁽¹⁾** 18

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

2005/438/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 10 czerwca 2005 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1707) ⁽¹⁾** 19

2005/439/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 13 czerwca 2005 r. zmieniająca decyzję Komisji 2005/131/WE w odniesieniu do pomocy finansowej na rok 2005 dla jednego z laboratoriów referencyjnych Wspólnoty działającego w zakresie weterynaryjnego zdrowia publicznego (ryzyka biologicznego) w Zjednoczonym Królestwie (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1711)** 20

Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej

- ★ **Wspólne stanowisko Rady 2005/440/WPZiB z dnia 13 czerwca 2005 r. w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Demokratycznej Republice Konga uchylające wspólne stanowisko 2002/829/WPZiB** 22



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 889/2005

z dnia 13 czerwca 2005 r.

wprowadzające niektóre środki ograniczające w odniesieniu do Demokratycznej Republiki Konga i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1727/2003

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 60 i 301,

uwzględniając wspólne stanowisko 2005/440/WPZiB z dnia 13 czerwca 2005 r. dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Demokratycznej Republice Konga ⁽¹⁾,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólne stanowisko Rady 2002/829/WPZiB z dnia 21 października 2002 r. w sprawie dostaw niektórych rodzajów sprzętu do Demokratycznej Republiki Konga ⁽²⁾ wprowadziło embargo na dostawy broni i sprzętu pokrewnego do Demokratycznej Republiki Konga („DRK”).
- (2) W dniu 28 lipca 2003 r., Rada Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych postanowiła w rezolucji 1493 (2003), („UNSCR 1493 (2003)”), wprowadzić embargo na dostawy broni i sprzętu pokrewnego oraz na dostarczanie pomocy, doradztwa lub szkoleń związanych z działaniami wojskowymi wszystkim grupom zbrojnym i oddziałom milicji działającym na terytorium Północnego i Południowego Kivu oraz Ituri oraz grupom nie będącym stronami globalnego i całościowego porozumienia w DRK.
- (3) Wspólne stanowisko 2003/680/WPZiB przewiduje dostosowanie wspólnego stanowiska 2002/829/WPZiB do środków określonych w UNSCR 1493 (2003). Niektóre z tych środków zostały wprowadzone w życie na poziomie wspólnotowym rozporządzeniem Rady (WE) nr 1727/2003 ⁽³⁾.
- (4) Z uwagi na utrzymywanie się nielegalnego przepływu broni w oraz do DRK, Rada Bezpieczeństwa ONZ, dzia-

łając na mocy rozdziału VII Karty Narodów Zjednoczonych, przyjęła rezolucję nr 1596 (2005) z dnia 18 kwietnia 2005 r. („UNSCR 1596 (2005)”), która, między innymi, rozszerza istniejące embargo na broń na wszystkich odbiorców na terytorium DRK. UNSCR 1596 (2005) przewiduje pewne zwolnienia z embargo.

- (5) Wspólne stanowisko 2005/440/WPZiB potwierdza embargo i zakaz dostarczania pokrewnej pomocy ustanowione we wspólnym stanowisku 2002/829/WPZiB oraz przewiduje dodatkowe zwolnienia z embargo na broń oraz wyjątki od zakazu dostarczania pokrewnej pomocy w celu dostosowania listy zwolnień do UNSCR 1596 (2005).
- (6) Zakaz dostarczania pomocy technicznej i finansowej związanej z działaniami wojskowymi jest objęty zakresem stosowania Traktatu. W celu uniknięcia zniekształcenia konkurencji konieczne są środki wspólnotowe do wprowadzenia takiego zakazu we Wspólnotę.
- (7) Do celów niniejszego rozporządzenia, należy przyjąć, że terytorium Wspólnoty obejmuje terytoria Państw Członkowskich, do których zastosowanie ma Traktat, na warunkach określonych w Traktacie.
- (8) Ze względów praktycznych, Komisja powinna być upoważniona do dokonywania zmian załącznika do niniejszego rozporządzenia.
- (9) Aby zapewnić skuteczność środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie z dniem jego publikacji.
- (10) W celu zachowania przejrzystości rozporządzenie (WE) nr 1727/2003 powinno zostać zastąpione niniejszym nowym rozporządzeniem zawierającym wszystkie istotne przepisy dotyczące zakazu dostarczania pomocy technicznej i finansowej związanej z działaniami wojskowymi w DRK,

⁽¹⁾ Patrz str. 22 Dz.U.

⁽²⁾ Dz.U. L 285 z 23.10.2002, str. 1. Wspólne stanowisko zmienione wspólnym stanowiskiem 2003/680/WPZiB (Dz.U. L 249 z 1.10.2003, str. 64).

⁽³⁾ Dz.U. L 249 z 1.10.2003, str. 5. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji 1567/2004 (Dz.U. L 285 z 4.9.2004, str. 10).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, rozbudową, produkcją, montażem, testowaniem, konserwacją lub inną usługą techniczną i może obejmować formy takie jak instruowanie, doradztwo, szkolenie, przekazywanie praktycznej wiedzy lub umiejętności albo usługi doradcze; pomoc techniczna obejmuje też pomoc w formie ustnej;
- 2) „Komitet ds. Sankcji” oznacza Komitet Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych, który został powołany zgodnie z ust. 8 UNSCR 1533 (2004).

Artykuł 2

Zabrania się:

- a) bezpośredniego lub pośredniego udzielania, sprzedaży, dostarczania lub przekazywania pomocy technicznej związanej z działaniami wojskowymi jakiegokolwiek osobie, podmiotowi lub organowi w DRK lub w celu wykorzystania na terytorium tego państwa;
- b) bezpośredniego lub pośredniego dostarczania finansowania lub pomocy finansowej związanej z działaniami wojskowymi, w tym w szczególności, dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów wywozowych w odniesieniu do sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu broni i sprzętu pokrewnego lub w odniesieniu do udzielania, sprzedaży, dostarczania lub przekazywania pokrewnej pomocy technicznej i innych usług jakiegokolwiek osobie, podmiotowi lub organowi w DRK lub w celu wykorzystania na terytorium tego państwa;
- c) świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których przedmiotem lub skutkiem jest, bezpośrednio lub pośrednio, wspieranie transakcji, o których mowa w lit. a) i b).

Artykuł 3

1. W drodze odstępstwa od art. 2, określone w załączniku właściwe organy Państwa Członkowskiego, w którym dostawca usług ma siedzibę mogą zezwolić na:

- a) dostarczanie pomocy technicznej, finansowania i pomocy finansowej związanej z bronią i sprzętem pokrewnym przeznaczonymi wyłącznie do wsparcia i wykorzystania przez Misję Organizacji Narodów Zjednoczonych w DRK („MONUC”);
- b) dostarczanie pomocy technicznej, finansowania i pomocy finansowej związanej z bronią i sprzętem pokrewnym przeznaczonymi wyłącznie do wsparcia lub wykorzystania przez siły zbrojne i policję DRK pod warunkiem że jednostki te:

- i) ukończyły proces formowania się lub
 - ii) działają pod dowództwem, odpowiednio „état-major intégré” Sił Zbrojnych lub Państwowej Policji DRK lub
 - iii) są w trakcie procesu formowania się na terytorium DRK poza prowincjami Północnego i Południowego Kivu i okręgu Ituri;
- c) dostarczanie pomocy technicznej, finansowania i pomocy finansowej związanej z nieśmiercionośnym sprzętem wojskowym przeznaczonym wyłącznie do celów humanitarnych i ochronnych, po uprzednim powiadomieniu Komitetu ds. Sankcji o dostarczaniu takiej pomocy lub usług.

2. Nie udziela się zezwoleń na działania, które już miały miejsce.

Artykuł 4

Komisja i Państwa Członkowskie bezzwłocznie informują się wzajemnie o środkach podejmowanych na mocy niniejszego rozporządzenia i przekazują sobie wszelkie inne istotne informacje będące w ich posiadaniu w związku z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacje dotyczące naruszeń, trudności w zakresie egzekwowania przepisów oraz informacje dotyczące orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.

Artykuł 5

1. Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika na podstawie informacji przekazanych przez Państwa Członkowskie.

2. Bez uszczerbku dla praw i obowiązków Państw Członkowskich wynikających z Karty Narodów Zjednoczonych, Komisja utrzymuje w celu skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia wszelkie konieczne kontakty z Komitetem ds. Sankcji.

Artykuł 6

Państwa Członkowskie przyjmują przepisy dotyczące sankcji w przypadku naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia oraz podejmują wszelki środki niezbędne do zapewnienia, aby sankcje te były stosowane. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o tych przepisach niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz powiadamiają ją o wszelkich późniejszych ich zmianach.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

- a) na terytorium Wspólnoty wraz z jej przestrzenią powietrzną oraz na każdym statku wodnym lub powietrznym znajdującym się pod jurysdykcją Państwa Członkowskiego;

b) wobec każdej osoby będącej obywatelem Państwa Członkowskiego, przebywającej na terytorium Wspólnoty lub poza nim;

Artykuł 8

Niniejszym uchyla się rozporządzenie (WE) nr 1727/2003.

c) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub jednostki zarejestrowanej lub założonej na mocy prawa Państwa Członkowskiego;

Artykuł 9

d) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub jednostki prowadzącej działalność gospodarczą we Wspólnocie.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 13 czerwca 2005 r.

W imieniu Rady

J. ASSELBORN

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Lista właściwych organów, o których mowa w art. 3

BELGIA

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Ministère de la Région de Bruxelles — Capitale
 Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
 City Center
 Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
 B-1035 Brussel/Bruxelles
 Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
 Fax: (32-2) 800 38 20
 cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:
 Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement wallon
 Rue Mazy, 25-27
 B-5100 Jambes-Namur
 Téléphone: (32-81) 33 12 11
 Fax: (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:
 Administratie Buitenlands Beleid
 Boudewijnlaan 30
 B-1000 Brussel
 Tel. (32-2) 553 59 28
 Fax: (32-2) 553 60 37

REPUBLIKA CZESKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 110 15 Praha 1
 Tel. + 420 2 24 06 27 20
 Tel. + 420 2 24 22 18 11

Ministerstvo financí
 Finanční analytický útvar
 P.O. BOX 675
 Jindřišská 14
 111 21 Praha 1
 Tel. + 420 2 5704 4501
 Fax + 420 2 5704 4502

Ministerstvo zahraničních věcí
 Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
 Loretánské nám. 5
 118 00 Praha 1
 Tel. + 420 2 2418 2987
 Fax + 420 2 2418 4080

DANIA

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Tlf. (45) 35 46 62 81
 Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
 Asiatisk Plads 2
 DK-1448 København K
 Tlf. (45) 33 92 00 00
 Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
 Slotsholmsgade 10
 DK-1216 København K
 Tlf. (45) 33 92 33 40
 Fax (45) 33 93 35 10

NIEMCY

Concerning financing and financial assistance:
 Deutsche Bundesbank
 Servicezentrum Finanzsanktionen
 Postfach
 D-80281 München
 Tel. (49) 89 28 89 38 00
 Fax (49) 89 35 01 63 38 00

Concerning technical assistance:
 Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Straße 29—35
 D-65760 Eschborn
 Tel. (49) 61 96 908-0
 Fax (49) 61 96 908-800

ESTONIA

Eesti Välisministeerium
 Islandi väljak 1
 15049 Tallinn
 Tel.: + 372 6317 100
 Faks: + 372 6317 199

GRECJA

Ministry of Economy and Finance
 General Directorate for Policy Planning and Management
 Address Kornarou Str.
 105 63 Athens
 Τηλ.: + 30 210 3286401-3
 Φαξ: + 30 210 3286404

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
 Γενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
 Δ/ση: Κορνάρου 1,
 Τ.Κ. 101 80 Αθήνα — Ελλάδα
 Τηλ.: + 30 210 3286401-3
 Φαξ: + 30 210 3286404

HISZPANIA

Ministerio, de Industria Turismo y Comercio
 Secretaría General de Comercio Exterior
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Tel. (34) 913 49 38 60
 Fax (34) 914 57 28 63

FRANCJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction générale des douanes et des droits indirects
 Cellule embargo — Bureau E2
 Tél.: (33) 1 44 74 48 93
 Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
 Service des affaires multilatérales et du développement
 Sous-direction Politique commerciale et investissements
 Service Investissements et propriété intellectuelle
 139, rue du Bercy
 F-75572 Paris Cedex 12
 Tél.: (33) 1 44 87 72 85
 Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél.: (33) 1 43 17 59 68
Télécopie: (33) 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

IRLANDIA

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2
Tel. + 353 1 478 0822
Fax + 353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Tel. + 353 1 671 6666
Fax + 353 1 679 8882

WŁOCHY

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio III
Tel. (39) 06 3691 8221
Fax (39) 06 3691 5296
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

CYPR

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel.: + 357 22 86 71 00
Fax: + 357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel.: + 357 22 71 41 00
Fax: + 357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel. + 357 22 60 11 06
Fax + 357 22 60 27 41/47

ŁOTWA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tāl. Nr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

LITWA

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. + 370 5 2362516
Fax + 370 5 2313090

LUKSEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 478 23 70
Fax: (352) 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L- 2240 Luxembourg
Tél.: (352) 478 2421
Fax: (352) 22 19 89

WĘGRY

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Trade Licen-
cing
Office Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: H-1537 Budapest Pf.: 345
Tel. + 36-1-336-7327

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Magyar Kereskedelmi Engedé-
lyezési
Hivatal Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Budapest Pf.: 345
Tel. + 36-1-336-7327

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel. + 356 21 24 28 53
Fax + 356 21 25 15 20

NIDERLANDY

Ministerie van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 De Zwolle
Telefoon: (31-38) 467 25 41
Telefax: (31-38) 469 52 29

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (+ 43-1) 711 00-0
Fax (+ 43-1) 711 00-8386

POLSKA

Organ koordynujący:
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 523 94 27 lub 93 48
fax: (+ 48 22) 523 83 29

Organy współpracujące:

Ministerstwo Obrony
Departament Prawny
ul. Klonowa 1
00-909 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 687 15 84
fax: (+ 48 22) 687 16 97

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Kontroli Eksportu
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 693 51 71
fax: (+ 48 22) 693 40 33

PORTUGALIA

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel. (351) 21 394 60 72
Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel. (351) 21 882 3390/8
Fax (351) 21 882 3399

SŁOWENIA

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4782000
Faks: 00386 1 4782341

Ministrstvo za gospodarstvo
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4783311
Faks: 00386 1 4331031

Ministrstvo za obrambo
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4712211
Faks: 00386 1 4318164

SŁOWACJA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212

Tel.: 00421/2/4854 1111
Fax: 00421/2/4333 7827

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P.O. BOX 82
817 82 Bratislava
Tel.: 00421/2/5958 1111
Fax: 00421/2/5249 8042

FINLANDIA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

SZWECJA

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax (44) 20 7215 0593

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Komisja Wspólnot Europejskich
Dyrekcja Generalna ds. Stosunków Zewnętrznych
Dyrekcja ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa (WPZiB)
i Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obronna (EPBO): Koordynacja
i wkład Komisji
Jednostka A.2: Sprawy prawne i instytucjonalne, wspólne działania
WPZiB, sankcje, proces Kimberley
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
tel.: (32-2) 296 25 56
Fax: (32-2) 296 75 63
Poczta elektroniczna: Relex-Sanctions@cec.eu.int

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 890/2005**z dnia 14 czerwca 2005 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 15 czerwca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 14 czerwca 2005 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	49,2
	204	75,2
	999	62,2
0707 00 05	052	91,6
	999	91,6
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	324	59,0
	382	70,4
	388	63,7
	528	58,5
	624	63,2
	999	63,0
0808 10 80	388	89,9
	400	125,5
	404	90,2
	508	75,8
	512	73,7
	524	70,5
	528	68,1
	720	78,1
	804	93,4
	999	85,0
0809 10 00	052	181,2
	624	183,0
	999	182,1
0809 20 95	052	277,4
	068	238,7
	400	427,3
	999	314,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	204,6
	999	204,6

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 891/2005**z dnia 14 czerwca 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 458/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93⁽²⁾ określa procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych.
 - (2) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 458/2005⁽³⁾ ogłoszono stały przetarg na wywóz 300 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej.
 - (3) Republika Czeska poinformowała Komisję o zamiarze przystąpienia jej agencji interwencyjnej do zwiększenia o 100 000 ton ilości zgłoszonej do przetargu na wywóz. Uwzględniając sytuację na rynku, należy pozytywnie rozpatrzyć wniosek złożony przez Republikę Czeską.
 - (4) Zważywszy na zwiększenie ilości zgłoszonej do przetargu, należy zmienić ilości magazynowane w regionie magazynowania, określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 458/2005.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 458/2005.
 - (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 458/2005 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Przetarg obejmuje maksymalną ilość 400 000 ton pszenicy zwyczajnej do wywozu do wszystkich krajów trzecich, z wyjątkiem Albanii, Bułgarii, Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Bośni i Hercegowiny, Liechtensteinu, Rumunii, Serbii i Czarnogóry^(*) oraz Szwajcarii.

2. W załączniku I określa się regiony, w których jest magazynowana wyżej wymieniona ilość 400 000 ton pszenicy zwyczajnej.

^(*) Wraz z Kosowem, określonym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.”;

2) załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 75 z 22.3.2005, str. 3.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

<i>(w tonach)</i>	
Miejsce magazynowania	Ilości
Středočeský, Jihočeský, Plzeňský, Karlovarský, Ústecký, Liberecký, Královehradecký, Pardubický, Vysočina, Jihomoravský, Olomoucký, Zlínský, Moravskoslezský	400 000”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 892/2005**z dnia 14 czerwca 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 462/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93⁽²⁾ określa procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych.
- (2) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 462/2005⁽³⁾ ogłoszono stały przetarg na wywóz 1 000 693 ton jęczmienia znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej.
- (3) Niemcy poinformowały Komisję o zamiarze przystąpienia ich agencji interwencyjnej do zwiększenia o 300 000 ton ilości zgłoszonej do przetargu na wywóz. Uwzględniając sytuację na rynku, należy pozytywnie rozpatrzyć wniosek złożony przez Niemcy.
- (4) Zważywszy na zwiększenie ilości zgłoszonej do przetargu, należy zmienić ilości magazynowane w regionie magazynowania, określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 462/2005.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 462/2005.

- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do rozporządzenia (WE) nr 462/2005 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 2

1. Przetarg obejmuje maksymalną ilość 1 300 693 ton jęczmienia do wywozu do wszystkich krajów trzecich, z wyjątkiem Albanii, Bułgarii, Kanady, Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Bośni i Hercegowiny, Stanów Zjednoczonych Ameryki, Liechtensteinu, Meksyku, Rumunii, Serbii i Czarnogóry^(*) oraz Szwajcarii.

2. W załączniku I określa się regiony, w których jest magazynowana wyżej wymieniona ilość 1 300 693 ton jęczmienia.

(*) Wraz z Kosowem, określonym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.”

- 2) Załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 75 z 22.3.2005, str. 27. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 610/2005 (Dz.U. L 101 z 21.4.2005, str. 9).

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

<i>(w tonach)</i>	
Miejsce magazynowania	Ilości
Schleswig-Holstein, Hamburg, Niedersachsen, Bremen, Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringen, Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Baden-Württemberg, Bayern	1 300 693”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 893/2005**z dnia 14 czerwca 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1520/2000 w odniesieniu do niektórych kwot ustanowionych w art. 14 wymienionego rozporządzenia**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3448/93 z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiające zasady handlu mające zastosowanie do niektórych towarów pochodzących z przetwórstwa produktów rolnych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Doświadczenie zdobyte od czasu przystąpienia dnia 1 maja 2004 r. nowych Państw Członkowskich pokazuje, że większa część refundacji wywozowych jest wypłacana z rezerwy, o której mowa w art. 14 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria dla ustalania wysokości sum takich refundacji ⁽²⁾.
- (2) W celu zapewnienia dostępu do wystarczających zasobów należy zwiększyć rezerwę na każdy rok budżetowy, o której mowa w art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000. Ponadto należy zwiększyć ustalony

w art. 14 ust. 3 wymienionego rozporządzenia próg, przy którym Komisja może zawiesić stosowanie rezerwy.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zagadnień Horyzontalnych Dotyczących Handlu Przetworzonymi Produktami Rolnymi niewymienionymi w załączniku I do Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 akapit pierwszy „35 milionów EUR” otrzymuje brzmienie „40 milionów EUR”;
- b) w ust. 3 akapit drugi „25 milionów EUR” otrzymuje brzmienie „30 milionów EUR”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 318 z 20.12.1993, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2580/2000 (Dz.U. L 298 z 25.11.2000, str. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 894/2005**z dnia 14 czerwca 2005 r.****zmieniające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na niektóre produkty w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 1210/2004, na rok gospodarczy 2004/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1423/95 z dnia 23 czerwca 1995 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące przywozu produktów innych niż melasy w sektorze cukru ⁽²⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 2 akapit drugi, zdanie drugie, oraz art. 3 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności stosowanych do przywozu cukru białego, cukru surowego i niektórych syropów w odniesieniu do roku gospodarczego 2004/2005 zostały ustalone rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1210/2004 ⁽³⁾. Te ceny

i należności zostały ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 842/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Dane, którymi obecnie dysponuje Komisja, prowadzą do zmiany wymienionych kwot, zgodnie z zasadami i szczegółowymi przepisami wykonawczymi przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 1423/95,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności stosowane do przywozu produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1423/95, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 1210/2004 w odniesieniu do roku gospodarczego 2004/2005, zmienia się zgodnie z kwotami wskazanymi w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 15 czerwca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 24.6.1995, str. 16. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 624/98 (Dz.U. L 85 z 20.3.1998, str. 5).

⁽³⁾ Dz.U. L 232 z 1.7.2004, str. 11.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 139 z 2.6.2005, str. 14.

ZAŁĄCZNIK

Zmienione ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności stosowanych przy przywozie cukru białego, cukru surowego i produktów określonych kodem 1702 90 99 mające zastosowanie od dnia 15 czerwca 2005 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto rozpatrywanego produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto rozpatrywanego produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,33	5,64
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,33	11,02
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,33	5,45
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,33	10,50
1701 91 00 ⁽²⁾	22,75	14,48
1701 99 10 ⁽²⁾	22,75	9,34
1701 99 90 ⁽²⁾	22,75	9,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w załączniku I pkt II rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 (Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1).

⁽²⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w załączniku I pkt I rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.

⁽³⁾ Ustalenie dla 1 % zawartości sacharozy.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 895/2005**z dnia 14 czerwca 2005 r.****ustalające refundacje wywozowe do oliwy z oliwek**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady nr 136/66/EWG z dnia 22 września 1966 r. w sprawie ustanowienia wspólnej organizacji rynku olejów i tłuszczów⁽¹⁾, w szczególności jego art. 3 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 3 rozporządzenia nr 136/66/EWG przewiduje, że w przypadku gdy cena we Wspólnocie jest wyższa od cen rynku światowego, różnica między tymi cenami może zostać objęta refundacją, w przypadku wywozu oliwy do państw trzecich.
- (2) Szczegółowe zasady dotyczące ustalania i przyznawania refundacji wywozowych do oliwy z oliwek są zawarte w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 616/72⁽²⁾.
- (3) Artykuł 3 ust. 3 rozporządzenia nr 136/66/EWG przewiduje, że refundacja musi być taka sama dla całej Wspólnoty.
- (4) Zgodnie z art. 3 ust. 4 rozporządzenia nr 136/66/EWG, refundacja do oliwy z oliwek musi być ustanowiona przy uwzględnieniu obecnej sytuacji i przewidywalnych zmian w odniesieniu do cen oliwy z oliwek i jej dostępności na rynku Wspólnoty oraz w odniesieniu do cen oliwy z oliwek na rynku światowym. Jednakże w przypadku gdy sytuacja na rynku światowym nie pozwala na określenie najkorzystniejszych cen oliwy z oliwek, można uwzględnić cenę na tym rynku głównych konkurencyjnych olejów roślinnych i różnicę stwierdzoną podczas reprezentatywnego okresu między tą ceną a ceną oliwy z oliwek. Kwota refundacji nie może być wyższa od różnicy między ceną oliwy z oliwek we Wspólnocie a ceną na rynku światowym, dostosowanej, gdzie właściwe, aby uwzględnić koszty wywozu produktów na rynek światowy.
- (5) Zgodnie z art. 3 ust. 3 akapit trzeci lit. b) rozporządzenia nr 136/66/EWG, można podjąć decyzję o ustaleniu refundacji w drodze przetargu. Przetarg dotyczy kwoty refundacji i może być ograniczony do niektórych krajów przeznaczenia, ilości, jakości i prezentacji.
- (6) Artykuł 3 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia nr 136/66/EWG przewiduje, że refundacje do oliwy z oliwek mogą być ustalone na różnych poziomach według miejsca przeznaczenia, w przypadku gdy sytuacja na rynku światowym lub szczególnie wymogi niektórych rynków tego wymagają.
- (7) Refundacje muszą być ustalane co najmniej raz w miesiącu. W razie konieczności mogą być zmieniane w odstępie czasowym.
- (8) Stosowanie tych szczegółowych zasad w obecnej sytuacji na rynkach w sektorze oliwy z oliwek, w szczególności do cen tego produktu we Wspólnocie i na rynkach państw trzecich, prowadzi do ustalenia refundacji w kwotach wskazanych w Załączniku.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Olejów i Tłuszczów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje wywozowe do produktów określonych w art. 1 ust. 2 lit. c) rozporządzenia nr 136/66/EWG są ustalone w kwotach wskazanych w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 15 czerwca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. 172 z 30.9.1966, str. 3025/66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 865/2004 (Dz.U. L 161 z 30.4.2004, str. 97).

⁽²⁾ Dz.U. L 78 z 31.3.1972, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2962/77 (Dz.U. L 348 z 30.12.1977, str. 53).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 14 czerwca 2005 r. ustalającego refundacje wywozowe do oliwy z oliwek

Kod produktów	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Kody produktów i kody serii A miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), zmienionym.

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 10 czerwca 2005 r.

uchylająca decyzję Komisji 2005/63/WE zmieniającą załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1705)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2005/437/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę nr 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 września 2000 r. w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 2 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Komisji 2005/63/WE zmieniła załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE zgodnie z postępowaniem naukowo-technicznym. Jednakże przed przyjęciem niniejszej decyzji Parlamentowi Europejskiemu nie zostały przekazane wszystkie niezbędne dokumenty zgodnie z art. 8 decyzji Rady 1999/468/WE ⁽²⁾.

(2) Trzeba zatem uchylić decyzję 2005/63/WE.

(3) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego na mocy art. 18 dyrektywy Rady 75/442/EWG ⁽³⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Decyzja 2005/63/WE traci moc.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest skierowana do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Stavros DIMAS

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 269 z 21.10.2000, str. 34. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2005/63/WE (Dz.U. L 25 z 28.1.2005, str. 73).

⁽²⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

⁽³⁾ Dz.U. L 194 z 25.7.1975, str. 39. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

DECYZJA KOMISJI**z dnia 10 czerwca 2005 r.****zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji***(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1707)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2005/438/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę (WE) nr 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 września 2000 r. w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 2 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 4 ust. 2 lit. a) dyrektywy 2000/53/WE zabrania stosowania ołowiu, rtęci, kadmu lub sześciowartościowego chromu w materiałach i częściach pojazdów wprowadzanych na rynek po dniu 1 lipca 2003 r., innych niż w przypadkach wymienionych w załączniku II do tej dyrektywy, na określonych w nim warunkach.
- (2) Ponieważ ponowne wykorzystanie, modernizacja i przedłużanie cyklu życia pojazdów są korzystne, należy zapewnić dostęp do części zamiennych wykorzystywanych przy naprawie pojazdów, które były już wprowadzone na rynek w dniu 1 lipca 2003 r. Należy zatem dopuścić wykorzystanie ołowiu, rtęci, kadmu lub sześciowartościowego chromu w częściach zamiennych wprowadzonych na rynek po dniu 1 lipca 2003 r. do naprawy tego rodzaju pojazdów.
- (3) Zatem należy odpowiednio zmienić dyrektywę 2000/53/WE.

- (4) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego na mocy art. 18 dyrektywy Rady 75/442/EWG ⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku II do dyrektywy 2000/53/WE tiret piąte „Uwag” otrzymuje brzmienie:

„— części zamienne wprowadzone na rynek po dniu 1 lipca 2003 r. wykorzystywane w pojazdach wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2003 r. są wyłączone z postanowień art. 4 ust. 2 lit. a) (*).

(*) Klauzula ta nie ma zastosowania do ciężarków do wyważania kół, szczotek węglowych do silników elektrycznych oraz do okładzin hamulcowych, jako że te części są objęte odrębnymi zapisami.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Stavros DIMAS

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 269 z 21.10.2000, str. 34. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2005/63/WE (Dz.U. L 25 z 28.1.2005, str. 73).

⁽²⁾ Dz.U. L 194 z 25.7.1975, str. 39. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

DECYZJA KOMISJI

z dnia 13 czerwca 2005 r.

zmieniająca decyzję Komisji 2005/131/WE w odniesieniu do pomocy finansowej na rok 2005 dla jednego z laboratoriów referencyjnych Wspólnoty działającego w zakresie weterynaryjnego zdrowia publicznego (ryzyka biologicznego) w Zjednoczonym Królestwie

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1711)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(2005/439/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

kóz, które padły w gospodarstwie, które mają zostać zbadane, została znacznie zwiększona.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

(4) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 36/2005 z dnia 12 stycznia 2005 r. zmieniające załączniki III i X do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do nadzoru epidemiologicznego dotyczącego pewnych postaci zakaźnego gąbczastego zwyrodnienia mózgu bydła, owiec i kóz⁽⁴⁾ wprowadziło strategię wykrywania obecności gąbczastego zwyrodnienia mózgu u krów (BSE) u małych przeżuwaczy. Strategia przewiduje w pierwszej kolejności wdrożenie metody przesiewowej dla wszystkich potwierdzonych przypadków TSE u małych przeżuwaczy na poziomie krajowych laboratoriów referencyjnych. Następnie we wszystkich przypadkach, w których po pierwszych testach przesiewowych nie wykluczono obecności BSE, przeprowadzona zostanie przez wybrane laboratoria podlegające laboratorium referencyjnemu Wspólnoty ds. TSE (CRL) próba pierścieniowa przy zastosowaniu przynajmniej trzech różnych metod. Jeżeli wynik badań metodami oznaczania molekularnego będzie wymagał dalszego potwierdzenia, przeprowadzane zostanie badanie określenia szczepu wzorcowego na myszach. Wkład finansowy Wspólnoty pokryje wszystkie koszty związane z przeprowadzeniem próby pierścieniowej i badania określenia szczepu wzorcowego na myszach.

uwzględniając decyzję Rady 90/424/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii⁽¹⁾, w szczególności jej art. 28 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Komisji 2005/131/WE z dnia 7 lutego 2005 r. w odniesieniu do pomocy finansowej Wspólnoty na rok 2005 dla niektórych wspólnotowych laboratoriów referencyjnych w dziedzinie weterynaryjnej służby zdrowia publicznego zajmującej się ryzykiem biologicznym⁽²⁾ przyznaje tym laboratoriom wspólnotową pomoc finansową na wykonywanie pewnych funkcji i obowiązków.

(2) Dnia 28 stycznia 2005 r. panel naukowy UE, któremu przewodniczyło laboratorium referencyjne Wspólnoty zajmujące się TSE (CRL), potwierdził wykrycie gąbczastej encefalopatii bydła (BSE) u kozy poddanej ubojowi we Francji. Był to pierwszy przypadek zarażenia chorobą BSE małego przeżuwacza w warunkach naturalnych.

(3) W swoim oświadczeniu z dnia 28 stycznia 2005 r. panel naukowy ds. zagrożeń biologicznych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) podkreślił ponadto, iż zasięg tego pojedynczego przypadku zarażenia kozy chorobą BSE we Francji powinien zostać poddany ocenie. EFSA wskazał, że dla przeprowadzenia tej oceny istotne będą wyniki wzmocnionych kontroli przypadków TSE u kóz. W odpowiedzi na to, rozporządzenie Komisji (WE) nr 214/2005⁽³⁾ wprowadziło od dnia 11 lutego 2005 r. nowy program monitorowania TSE u kóz. Zgodnie z nowym programem monitorowania liczba zdrowych kóz poddanych ubojowi oraz

(5) Na wniosek Komisji rola CRL jako koordynatora prób pierścieniowych i badań określenia szczepu wzorcowego na myszach przeprowadzanych w różnych laboratoriach została uwzględniona w programach pracy na rok 2005.

(6) W związku z tym pomoc finansowa Wspólnoty na realizację rocznego planu pracy CRL powinna zostać zwiększona celem uwzględnienia dodatkowych kosztów związanych z przeprowadzaniem próby pierścieniowej i badań określenia szczepu wzorcowego na myszach.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2005/131/WE.

(8) Środki przewidziane niniejszą decyzją są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 19. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem nr (WE) 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 45 z 16.2.2005, str. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 37 z 10.2.2005, str. 9.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 10 z 13.1.2005, str. 9.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Artykuł 5 ust. 1 decyzji 2005/131/WE otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Wspólnota udziela pomocy finansowej Zjednoczonemu Królestwu w zakresie funkcji i zadań przewidzianych w rozdziale B załącznika X do rozporządzenia (WE) nr 999/2001, które mają być realizowane przez Veterinary Laboratories Agency, Addlestone, Zjednoczone Królestwo, w dziedzinie monitorowania pasażowalnych encefalopatii gąbczastych.

Wymieniona pomoc finansowa nie przekracza 810 500 EUR w okresie od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2005 r.”

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

(Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY 2005/440/WPZiB

z dnia 13 czerwca 2005 r.

w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Demokratycznej Republice Konga uchylające wspólne stanowisko 2002/829/WPZiB

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 21 października 2002 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2002/829/WPZiB⁽¹⁾, w sprawie dostaw niektórych rodzajów sprzętu do Demokratycznej Republiki Konga nakładające na Demokratyczną Republikę Konga (DRK) embargo na broń, amunicję i sprzęt wojskowy.
- (2) W dniu 29 września 2003 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2003/680/WPZiB zmieniające wspólne stanowisko 2002/829/WPZiB w celu wdrożenia rezolucji nr 1493 (2003) Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych („RBNZ 1493 (2005)”) z dnia 28 lipca 2003 r. nakładającej na DRK embargo na broń.
- (3) W dniu 18 kwietnia 2005 r. Rada Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję 1596 (2005), („RBNZ nr 1596 (2005)”) potwierdzającą środki nałożone w myśl ust. 20 rezolucji RBNZ nr 1493 (2003) i stwierdzającą, że środki te będą się odnosiły do jakiegokolwiek odbiorcy na terytorium DRK.
- (4) Rezolucja RBNZ nr 1596 (2005) nakłada też środki zapobiegające wjazdowi lub przejazdowi przez terytorium Państw Członkowskich wszystkich osób wskazanych przez Komitet ustanowiony w myśl ust. 8 rezolucji RBNZ nr 1533 (2004), zwany dalej „Komitetem ds. Kar”.
- (5) Ponadto rezolucja RBNZ nr 1596 (2005) nakazuje zamrożenie wszelkich funduszy, aktywów finansowych i zasobów gospodarczych, posiadanych lub kontrolowanych, bezpośrednio lub pośrednio, przez osoby wskazane przez Komitet lub posiadanych przez podmioty należące lub kontrolowane, pośrednio lub bezpośrednio, przez te osoby lub przez osoby działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem oraz wprowadza zakaz udostępniania tym osobom lub podmiotom lub na rzecz tych osób lub podmiotów jakichkolwiek funduszy, aktywów finansowych i zasobów gospodarczych.
- (6) Należy zintegrować środki nałożonych w ramach wspólnego stanowiska 2002/829/WPZiB, zmienionego wspólnym stanowiskiem 2003/680/WPZiB oraz środki nakładane zgodnie z rezolucją RBNZ nr 1596 (2005) w ramach jednego instrumentu prawnego.
- (7) Wspólne stanowisko 2002/829/WPZiB należy w związku z tym uchylić.
- (8) Wdrożenie niektórych środków wymaga działania Wspólnoty,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE STANOWISKO:

Artykuł 1

1. Bezpośrednia lub pośrednia dostawa, sprzedaż lub transfer broni i podobnego sprzętu wszelkiego rodzaju, włącznie z uzbrojeniem i amunicją, pojazdami wojskowymi i sprzętem, sprzętem paramilitarnym i częściami zapasowymi do wcześniej wymienionych sprzętów, do DRK przez obywateli Państw Członkowskich lub z terytoriów Państw Członkowskich lub przy użyciu ich okrętów flagowych lub samolotów są zakazane bez względu na to czy pochodzą one z ich terytoriów czy nie.
2. Zabronione jest również:
 - a) przyznawanie, sprzedawanie, dostarczanie lub transferowanie pomocy technicznej, pośrednictwa i innych usług związanych z działaniami wojskowymi oraz z zaopatrzeniem, produkcją, konserwacją i stosowaniem broni i podobnego sprzętu wszelkiego rodzaju, włącznie z uzbrojeniem i amunicją, pojazdami wojskowymi i sprzętem, sprzętem paramilitarnym i częściami zapasowymi do wcześniej wymienionych sprzętów, bezpośrednio lub pośrednio jakiegokolwiek osobie, podmiotowi lub organowi, lub do użycia na terenie DRK;
 - b) zapewnianie finansowania lub pomocy finansowej związanej z działaniami wojskowymi, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczeń kredytów wywozowych, w odniesieniu do jakiegokolwiek sprzedaży, dostarczania, transferu lub wywozu broni i podobnego sprzętu lub w odniesieniu do przyznania, sprzedaży, dostarczania lub transferu związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług, pośrednio lub bezpośrednio jakiegokolwiek osobie, podmiotowi lub organowi znajdującemu się na terenie DRK lub w celu wykorzystania tamże.

⁽¹⁾ Dz.U. L 285 z 23.10.2002, str. 1. Wspólne stanowisko zmienione wspólnym stanowiskiem 2003/680/WPZiB (Dz.U. L 249 z 1.10.2003, str. 64).

Artykuł 2

1. Art. 1 nie stosuje się do:

a) dostarczania, sprzedawania lub transferowania broni i podobnego sprzętu wszelkiego rodzaju lub zapewniania pomocy technicznej, finansowania, usług pośrednictwa i innych usług związanych z bronią i podobnym sprzętem przeznaczonych wyłącznie do wspierania lub użytkowania przez oddziały wojska i policji DRK pod warunkiem, że wymienione oddziały:

i) zakończyły proces swojej integracji lub

ii) działają pod przywództwem, odpowiednio, zintegrowanego sztabu głównego Sił Zbrojnych lub Policji Narodowej DRK lub

iii) są w fazie integracji, na terytorium DRK, poza prowincjami: Północne i Południowe Kivu i poza rejonem Ituri;

b) dostarczania, sprzedawania lub transferu broni i podobnego sprzętu lub zapewniania pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług związanych z bronią i podobnym sprzętem przeznaczonym wyłącznie do wspierania lub użytkowania przez Misję Organizacji Narodów Zjednoczonych w DRK (MONUC);

c) dostarczanie, sprzedaż lub transfer nieśmiercionośnego sprzętu (wojskowego) przeznaczonego wyłącznie do użytku humanitarnego lub ochronnego lub do zapewniania pomocy i szkolenia związanego z takim nieśmiercionośnym sprzętem, pod warunkiem że dostarczenie lub zapewnienie tego sprzętu jest wcześniej zgłoszone Komitetowi.

2. Dostarczanie, sprzedaż lub transfer broni i podobnego sprzętu, o których mowa w ust. 1, odbywa się wyłącznie w miejscach odbioru wyznaczonych przez Rząd Jedności Narodowej i Transformacji, we współpracy z MONUC, oraz jest wcześniej zgłoszone Komitetowi ds. Kar.

3. Dostawa, sprzedaż lub transfer broni lub podobnego sprzętu lub świadczenie usług określonych w ust. 1 wymagają zezwolenia udzielonego przez właściwe organy Państw Członkowskich.

4. Państwa Członkowskie rozważają dostawy na mocy ust. 1 w poszczególnych przypadkach, biorąc w pełni pod uwagę kryteria określone w kodeksie postępowania Unii Europejskiej w sprawie wywozu broni. Państwa Członkowskie żądają odpowiednich środków bezpieczeństwa przeciwko nadużyciu uprawnień udzielonych na mocy ust. 3 i w stosownych przypadkach stanowią przepisy dotyczące odesłania dostarczonej broni i podobnego sprzętu.

Artykuł 3

Zgodnie z rezolucją RBNZ nr 1596 (2005) środki ograniczające powinny być nakładane na osoby naruszające embargo na broń, w myśl postanowień Komitetu ds. Kar.

Wykaz odpowiednich osób znajduje się w załączniku do niniejszego wspólnego stanowiska.

Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie podejmują środki niezbędne do tego, by zapobiec wjazdowi lub przejazdowi przez ich terytoria osób, o których mowa w art. 3.

2. Ust. 1 nie zobowiązuje Państwa Członkowskiego do odmowy swoim obywatelom wjazdu na swoje terytorium.

3. Ust. 1 nie ma zastosowania w przypadkach, gdy Komitet ds. Kar stwierdzi z wyprzedzeniem, w poszczególnych przypadkach, że podróż jest uzasadniona nagłą potrzebą humanitarną, włączając w to obowiązek religijny, lub wówczas, gdy Komitet ds. Kar dojdzie do wniosku, że wyłączenie przybliży realizację celów wyznaczonych przez rezolucje Rady Bezpieczeństwa tzn. pokoju i pojednania narodowego w DRK oraz stabilności w tym regionie.

4. W przypadkach, gdy zgodnie z ust. 3 Państwo Członkowskie zezwala na wjazd lub przejazd przez swoje terytorium osób wskazanych przez Komitet ds. Kar, zezwolenie ograniczone jest do celu, w jakim zostało udzielone i do osób, których dotyczy.

Artykuł 5

1. Wszystkie fundusze, inne aktywa finansowe i zasoby gospodarcze posiadane lub kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, o których mowa w art. 3, lub posiadane lub kontrolowane, pośrednio lub bezpośrednio, przez te osoby lub osoby działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, zgodnie z opisem w załączniku, zostają zamrożone.

2. Nie udostępnia się bezpośrednio ani pośrednio funduszy, aktywów finansowych lub zasobów gospodarczych tym osobom lub podmiotom lub na rzecz tych osób lub podmiotów.

3. Wyłączenia od tego zakazu mogą dotyczyć funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych, które są:

a) konieczne do pokrycia podstawowych wydatków, wraz z płatnościami za środki spożywcze, wynajem lub kredyt hipoteczny, lekarstwa i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe i opłaty na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej;

b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie rozsądnych kosztów honorariów oraz zwrotów wydatków poniesionych w związku z zapewnianiem usług prawniczych;

- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat i należności za usługi, zgodnie z przepisami prawa krajowego, opłat związanych z rutynowym przechowywaniem i utrzymaniem zamrożonych funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych; po powiadomieniu Komitetu ds. Kar przez zainteresowane Państwo Członkowskie o zamiarze udzielenia, w stosownych przypadkach, zezwolenia na dostęp do tych funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych oraz braku odmownej decyzji Komitetu ds. Kar w terminie czterech dni roboczych od daty takiego powiadomienia;
- d) konieczne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, po powiadomieniu Komitetu ds. Kar przez zainteresowane Państwo Członkowskie i otrzymaniu zgody Komitetu ds. Kar;
- e) przedmiotem sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego zastawu lub wyroku, w którym to przypadku fundusze, inne środki finansowe i zasoby gospodarcze mogą być wykorzystane do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub do wykonania wyroku z zastrzeżeniem, że zastaw ten został ustanowiony lub wyrok wydany przed datą rezolucji RBNZ nr 1596 (2005), i nie był ustanowiony ani wydany na rzecz osoby lub podmiotu, o którym mowa w art. 3, po powiadomieniu Komitetu ds. Kar przez zainteresowane Państwo Członkowskie.
4. Ust. 2 nie stosuje się do dodatków do zamrożonych funduszy, takich jak:
- a) odsetki lub inne dochody należne na tych rachunkach; lub
- b) płatności należne z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed dniem, w którym rachunki te zaczęły podlegać środkom ograniczającym,

pod warunkiem że wszystkie takie odsetki, inne dochody należne i płatności nadal podlegają ust. 1.

Artykuł 6

Rada ustala wykaz zawarty w załączniku i wprowadza w nim wszelkie zmiany na podstawie postanowień Komitetu ds. Kar.

Artykuł 7

Niniejsze wspólne stanowisko staje się skuteczne od daty jego przyjęcia.

Artykuł 8

Niniejsze wspólne stanowisko podlega przeglądowi nie później niż 12 miesięcy po jego przyjęciu, biorąc pod uwagę cele Rady Bezpieczeństwa w świetle postępu osiągniętego w procesie pokojowym i w procesie transformacji w DRK a następnie co 12 miesięcy.

Artykuł 9

Niniejszym uchyla się wspólne stanowisko 2002/829/WPZiB.

Artykuł 10

Niniejsze wspólne stanowisko zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 13 czerwca 2005 r.

W imieniu Rady

J. ASSELBORN

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 3, 4 i 5.

(Załącznik będzie uzupełniony po wskazaniu właściwych osób przez Komitet powołany na mocy ust. 8 rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ 1533 (2004)).
